



Décembre 2022

Chers Membres,

Par ce courrier, nous tenons à vous remercier pour vos nombreuses réponses à notre envoi de l'Assemblée Générale et son questionnaire.

En résumé, les cinq premières questions ont remporté votre adhésion à l'unanimité. La sixième, en page 2, concernant l'envoi du courrier par mail, a été acceptée par les 2/3 des membres. 1/3 des votants préfère l'envoi par poste. Nous allons donc répondre à ces deux souhaits, en créant dès maintenant 2 fichiers.

Cet automne, nous avons testé en avant-première la Balade au Fil du Greny, ce canal qui, dès le XIIIème siècle alimentait Coppet en eau et en énergie. Une balade dans notre région et dans le temps, le long d'un ouvrage remarquablement conservé, sera à nouveau organisée dès le printemps prochain. Trouvez les informations et inscrivez-vous sur le site Vision Coppet.



Nous souhaitons vous remercier de votre soutien à notre Association. Sans vous elle ne pourrait poursuivre ses objectifs de surveillance, d'information et de propositions. Nous espérons tous que l'an prochain notre prochaine Assemblée Générale pourra être tenue en présentiel. Pour 2023, les cotisations resteront inchangées : CHF 35.- / personne et CHF 50.- / couple.

Dans l'attente du plaisir de vous rencontrer, nous vous souhaitons, Madame, Monsieur, chers Membres, de belles fêtes de fin d'année et vous présentons nos meilleurs vœux pour 2023.
Le Comité

Dear members,

First we would like to thank the many members who responded to the questionnaire included with the report of the last General Meeting.

To resume the issues raised and your requests, the answers to the first five questions confirmed your commitment to the society's objectives without changes being proposed.

The 6th question, on the 2nd page of the report, asked whether you preferred to have our correspondence sent by e-mail or by post. Here our membership is divided with 2/3 of the members happy to receive e-mails, while 1/3 preferred to continue to receive a paper document.

So recognising that there are substantial groups with a specific preference, we will continue to provide paper copies for those who prefer.

In recent weeks a number of volunteers, led by Hugues Janssens, tested the planned outing by bicycle and on foot to the source of the Greny, the man-made stream, remarkably preserved, which has provided Coppet with water and energy since the 13th century.

The outing, some 6 km from the start in our town to the actual source on the Versoix river, runs through Coppet, into neighbouring villages of the Terre Sainte, and right up to the border with France where up to 1/4 of the flow of the river was permitted to be diverted to meet the needs of Coppet in years gone by. As of the Spring of 2023 we will organise these outings on a regular basis, with a guide to provide directions and historical information. Details of the outings will be posted on the website of Vision Coppet, vision-coppet.ch



For the present, we thank you for your commitment to our Association and its objectives. Only with active members can we achieve Vision Coppet's goals concerning the preservation and development of so much that is good about life in the ancient town, its adjacent neighbourhoods, nearby villages and surrounding countryside.

We all hope that we can meet in person for the General Meeting next year, and discuss fully the actual and potential activities of Vision Coppet.

Meanwhile for 2023 subscriptions to membership remain unchanged at CHF 35 for a single person, and CHF 50 for a couple.

So until we next meet, let us wish all our members our greetings for the season and year-end, and the all the very best for 2023.

Your committee.